

Código de identificação da variedade / Variety identification code

--	--	--	--	--	--

Nº processo / File number

Data Pedido / Application date

(A preencher pelos serviços / not to be filled by the applicant)

CATÁLOGO NACIONAL DE VARIEDADES

Portuguese National List

QUESTIONÁRIO TÉCNICO

Distinção, Homogeneidade e Estabilidade (DHE)

TECHNICAL QUESTIONNAIRE

Distinctness, Uniformity and Stability (DUS)

ESPÉCIE / Species

Cucurbita maxima Duch.
ABÓBORA-MENINA / PUMPKIN

DENOMINAÇÃO DA VARIEDADE / Variety denomination

Provisória / Provisional

Definitiva / Definitive

INFORMAÇÃO SOBRE A ORIGEM, MANUTENÇÃO E MODO DE REPRODUÇÃO DA VARIEDADE / Information on origin, maintenance and reproduction of the variety

Origem geográfica da variedade: / Geographical origin of the variety:

País e Região onde a variedade foi melhorada ou descoberta e desenvolvida / The region and the country in which the variety was bred or discovered and developed:

INFORMAÇÕES SOBRE O ESQUEMA DE MELHORAMENTO E PROPAGAÇÃO DA VARIEDADE / INFORMATION ON THE BREEDING SCHEME AND PROPAGATION OF THE VARIETY

TIPO DE MATERIAL / TYPE OF MATERIAL

(esta pergunta pode ser confidencial) / (this question could be confidential)

Híbrido / hybrid

☐Variedade de polinização cruzada / cross-pollinated
variety☐

Variedade de polinização aberta / self-pollinated variety

☐

Linha parental / parent line

☐

MÉTODO DE PROPAGAÇÃO DA VARIEDADE / METHOD OF PROPAGATION OF THE VARIETY

(esta pergunta pode ser confidencial) / (this question could be confidential)

Propagação por semente / seed propagated ☐

Propagação vegetativa / vegetatively propagated ☐

OUTRAS INFORMAÇÕES SOBRE A ORIGEM GENÉTICA E MÉTODO DE MELHORAMENTO / OTHER INFORMATION ON GENETIC ORIGIN AND BREEDING METHOD

(esta pergunta pode ser confidencial) / (this question could be confidential)

Por favor, especifique / Please specify

AS INFORMAÇÕES RELATIVAS AOS COMPONENTES DAS VARIEDADES HÍBRIDAS, INCLUÍDO DADOS RELATIVOS AO SEU CULTIVO DEVERÃO SER TRATADOS COMO CONFIDENCIAIS?

Shall the information on data relating to components of hybrid varieties including data related to their cultivation be treated as confidential?

Sim / ☐

Yes

Não / ☐

No

Deverão ser incluídas informações relativas aos componentes de variedades híbridas, inclusive em relação ao seu cultivo / Please give information on data relating to components of hybrid varieties including data related to their cultivation

Esquema de melhoramento (indicar primeiro os componentes do progenitor feminino) / Breeding scheme (indicate female component first)

VARIEDADES SEMELHANTES E DIFERENÇAS EM RELAÇÃO A ESSAS VARIEDADES / Similar varieties and differences to those varieties

Denominação das variedades / Denomination of varieties

Diferenças / Differences

INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES QUE PODEM FACILITAR A DISTINÇÃO DA VARIEDADE / ADDITIONAL INFORMATION WHICH MAY HELP TO DISTINGUISH THE VARIETY

Resistência a pragas e doenças / Resistance to pest and diseases

São necessárias condições especiais para o cultivo da variedade ou realização dos ensaios? / Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?

Sim, especifique / Yes, specify

☐

Não / No

☐

INFORMAÇÃO REQUERIDA - OGM/ GMO – INFORMATION REQUIRED

A variedade representa um Organismo Geneticamente Modificado na aceção do Artigo 2 (2) da Diretiva do Conselho EC / 2001/18 de 12/03/2001 / The variety represents a Genetically Modified Organism within the meaning of Article 2(2) of Council Directive EC/2001/18 of 12/03/2001.

Sim / Yes ☐ **Em caso afirmativo, anexar uma cópia do atestado escrito das autoridades responsáveis atestando que um exame técnico da variedade ao abrigo dos artigos 55.º e 56.º do regulamento de base não apresenta riscos para o ambiente de acordo com as normas acima referidas / If yes, please attach in point 08.02 a copy of the written attestation of the responsible authorities stating that a technical examination of the variety under Articles 55 and 56 of the Basic Regulation does not pose risks to the environment according to the norms of the above-mentioned Directive.**

Não / No ☐

INFORMAÇÕES SOBRE O MATERIAL VEGETAL A SER EXAMINADO / INFORMATION ON PLANT MATERIAL TO BE EXAMINED

A expressão de uma ou várias características de uma variedade pode ser afetada por fatores como pragas e doenças, tratamento químico (ex.: pesticidas), efeitos da cultura de tecidos, diferentes porta-enxertos, rebentos retirados de diferentes fases de crescimento de uma árvore, etc. Consequentemente, o material vegetal a ser examinado não deve ter sido submetido a nenhum tratamento que afete a expressão das características da variedade, a menos que as autoridades competentes permitam ou solicitem tal tratamento. Se o material vegetal foi submetido a tal tratamento, devem ser fornecidos todos os detalhes do tratamento. A este respeito, indique abaixo, tanto quanto é do seu conhecimento, se o material vegetal a ser examinado foi submetido a:

The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc. Consequently the plant material to be examined should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:

Microrganismos (ex.: vírus, bactérias, fitoplasmas) / Micro-organisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma)

sim, especifique / yes, specify

☐

não / no

☐

Tratamento químico (ex.: pesticida) / Chemical treatment (e.g. pesticide)

sim, especifique / yes, specify

☐

não / no

☐

Cultura de tecidos / Tissue culture

sim, especifique / yes, specify

☐

não / no

☐



Outros fatores/ Other factors

sim, especifique / yes, specify ☐

não / no ☐

FOTOS/PHOTOS

O Questionário Técnico deverá ser acompanhado de uma ou mais imagens coloridas, representativa(s) do fruto(s) totalmente desenvolvido(s) da variedade / It is recommended to provide a representative colour image of full grown fruit(s) of the variety to accompany the Technical Questionnaire.

Caraterística da variedade a indicar (de acordo com os Princípios Diretores do INSTITUTO COMUNITÁRIO DE VARIEDADES VEGETAIS (CPVO); documento CPVO-TP/155/1 de 11-03-2015 (disponível em www.cpvo.europa.eu); marcar com uma cruz o nível de expressão mais adequado)

Characteristics of the variety to be given (in accordance with the Test Guidelines from the COMMUNITY PLANT VARIETY OFFICE (CPVO); ref. CPVO-TP/155/1 Date: 11/03/2015 (available at www.cpvo.europa.eu); please mark the state of expression which best corresponds)

N.º	Caraterística <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedade exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
1	Plântula: forma dos cotilédones / <i>Seedling: shape of cotyledons</i>	elíptica média / <i>medium elliptic</i> elíptica larga / <i>broad elliptic</i> obovada / <i>obovate</i>	Uchiki Kuri Bush Prince, Jaune Gros de Paris Big Max, Pacifica	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐
2	Planta: comprimento do caule principal / <i>Plant: length of main stem</i>	muito curto / <i>very short</i> curto / <i>short</i> médio / <i>medium</i> comprido / <i>long</i> muito comprido / <i>very long</i>	Golden Nugget Sweet Mama Jaune Gros de Paris Green Hubbard	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
3	Limbo da folha: tamanho / <i>Leaf blade: size</i>	muito pequeno / <i>very small</i> Pequeno / <i>small</i> médio / <i>medium</i> grande / <i>large</i> muito grande / <i>very large</i>	Earli Dri-Crown, Royal Crown Baby Blue, Bush Grey, Star 7025 Delica, Marlborough Grey Jaune Gros de Paris, Star 7020, Star 7024	1 ☐ 3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
4	Limbo da folha: margem / <i>Leaf blade: margin</i>	inteira ou com incisões muito ligeiras / <i>entire or very weakly incised</i> incisões muito ligeiras / <i>weakly incised</i> incisões moderadas / <i>moderately incised</i>	Platt White Boer	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐
5	Limbo da folha: intensidade da cor verde da página superior / <i>Leaf blade: intensity of green color of upper side</i>	clara / <i>bush</i> média / <i>medium</i> escura / <i>dark</i>	Elza Delica, Jamboree, Royal Crown Japan Cup, Star 7020	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
6	Pecíolo: comprimento / <i>Petiole: length</i>	curto / <i>short</i> médio / <i>medium</i> comprido / <i>long</i>	Crown Prince, Doux d'Okkaïdo, Eardi-Dri-Crown Bush Prince, Sweet Mama Star 7020, Uchiki Kuri	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
7	Pecíolo: diâmetro (na base) / <i>Petiole: diameter (at base)</i>	pequeno / <i>small</i> médio / <i>medium</i> grande / <i>large</i>	Crown Prince, Maxi Prince, Uchiki Kuri Bush Prince,, Delica Gladiador, Star 7020	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
8	Flor feminina: comprimento da sépala / <i>Female flower: length of sepal</i>	curta / <i>short</i>	Uchiki Kuri	3 ☐

N.º	Caraterística <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedade exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
		média / medium	Jaune Gros de Paris, Pacífica	5 ☐
		comprida / long	Crown Prince, Elza	7 ☐
9	Flor masculina: comprimento da sépala / Male flower: length of sepal	curta / short	Delica, TURKS turban	3 ☐
		média / medium	Hubbard Blue	5 ☐
		comprida / long	Big Moon	7 ☐
10	Pedúnculo: comprimento / Peduncle: length	curto / short		3 ☐
		médio / medium		5 ☐
		comprido / long		7 ☐
11	Pedúnculo: diâmetro / Peduncle: diameter	pequeno / small		3 ☐
		médio / medium		5 ☐
		grande / large		7 ☐
12	Fruto: comprimento / Fruit: length	muito curto / very short	Golden Nugget	1 ☐
		curto / short	Uchiki Kuri	3 ☐
		médio / medium	Golden Hubbard	5 ☐
		comprido / long	Big Moon	7 ☐
		muito comprido / very long	Banana Pink Jumbo	9 ☐
13	Fruto: diâmetro / Fruit: diameter	pequeno / small	Uchiki Kuri	3 ☐
		médio / medium		5 ☐
		grande / large	Big Max, Rouge vif d'Etampes	7 ☐
		muito grande / very large	Prizewinner	9 ☐
14	Fruto: relação comprimento / diâmetro / Fruit: ratio length / diameter	muito pequena / very small		1 ☐
		pequena / small		3 ☐
		média / medium		5 ☐
		grande / large		7 ☐
		muito grande / very large		9 ☐
15	Fruto: forma / Fruit: shape	cordiforme / heart shaped	Golden Delicious	1 ☐
		de turbante / capped	Giraumon Turban, Turks Turban	2 ☐
		elíptica transversal média / transverse medium elliptic	Sweet Mama	3 ☐
		elíptica transversal larga / transverse médium elliptic	Jaune Gros de Paris, Mammoth	4 ☐
		circular / circular	Big Mama	5 ☐
		elíptica estreita / narrow elliptic	Banana	6 ☐
		elíptica média / medium elliptic	Banana Pink Jumbo	7 ☐
		rectangular / rectangular		8 ☐
		trapezoidal / trapezoid		9 ☐
		piriforme larga / broad pear shaped	Doux d'Okkaïdo, Green Baby	10 ☐
		piriforme estreita / narrow pear shaped		11 ☐
		tipo Hubbard / type Hubbard	Golden Hubbard, New England Blue Hubbard	12 ☐

N.º	Caraterística <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedade exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
		trilobulada / tri-lobed	Tristar	13 ☐
16	Fruto: posição da parte mais larga / Fruit: position of broadest part	próximo da base / towards stem end	Golden Delicious	1 ☐
		ao meio / at middle	Rouge vif d'Etampes	2 ☐
		próximo da ápice / towards blossom end	Golden Hubbard	3 ☐
17	Fruto: perfil da base / Fruit: profile at stem end	protuberante / raised	Green Chicago Warded	1 ☐
		plana / flat	Delica	2 ☐
		ligeiramente deprimido / slightly depressed	Crown Prince	3 ☐
		moderadamente deprimido / moderately depressed		4 ☐
		fortemente deprimido / strongly depressed	Tristar	5 ☐
18	Fruto: perfil do ápice (incluída a cicatriz floral) / Fruit: profile at blossom end (flower scar included)	deprimido / depressed	Rouge vif d'Etampes	1 ☐
		plano / flat		2 ☐
		protuberante / raised	Hubbard Blue	3 ☐
19	Fruto: sulcos / Fruit: grooves	ausentes / absent	Pacifica	1 ☐
		presentes / present	Marlborough Grey	2 ☐
20	Fruto: distância entre os sulcos / Fruit: distance between grooves	pequena / small		3 ☐
		média / medium	Regal Early	5 ☐
		grande / large	Big Moon	7 ☐
21	Fruto: profundidade dos sulcos / Fruit: depth of grooves	pouco profundos / shallow		3 ☐
		média / medium		5 ☐
		profundos / deep		7 ☐
22	Fruto: número de cores da epiderme / Fruit: number of colors of skin	uma / one	Gladiator	1 ☐
		duas intensidades (com limites definidos) / two color intensities (with clear borders)	Giraumon Turban	2 ☐
		dois tons / two color hues	Delica	3 ☐
		mais de dois tons ou intensidades (com limites definidos) / more than two color hues or intensities (with clear borders)	Turks Turban	4 ☐
23	Fruto: cor dominante da epiderme / Fruit: main color of skin	branca / white	Valenciano	1 ☐
		bege / cream		2 ☐
		amarela / yellow	Jaune Gros de Paris	3 ☐
		laranja / orange	Regal Early	4 ☐
		vermelha / red	Rouge vif d'Etampes	5 ☐
		rosa / rose	Giraumon Turban	6 ☐
		verde / green	Delica, Pacifica	7 ☐
		verde acinzentado / grey green	Japan Cup, Star 7024	8 ☐
		cinzenta / grey	Baby Blue, Early Jarrah Grey, Hubbard Blue	9 ☐
24	Excluir as variedades cuja cor principal da epiderme seja bege ou branca: Fruto: intensidade da cor dominante da epiderme / Excluding varieties with main color of skin: cream or white: Fruit: intensity of main color of skin			

N.º	Caraterística <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedade exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
		clara / <i>light</i> média / <i>medium</i> escura / <i>dark</i>		3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
25	Apenas variedades com pelo menos dois tons: Fruto: cor secundária da epiderme / <i>Only varieties with two or more color hues: Fruit: secondary color of skin</i>	branca / <i>white</i> bege / <i>cream</i> amarela / <i>yellow</i> laranja / <i>orange</i> vermelha / <i>red</i> rosa / <i>rose</i> verde / <i>green</i> verde acinzentada / <i>grey green</i> cinzenta / <i>grey</i>	Golden Hubbard Pink Jumbo, Banana	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9 ☐
26	Apenas variedades com pelo menos dois tons: Fruto: intensidade da cor secundária da epiderme / <i>Only varieties with two or more color hues: Fruit: intensity of secondary color of skin</i>	clara / <i>light</i> média / <i>medium</i> escura / <i>dark</i>		3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
27	Apenas variedades com pelo menos dois tons: Fruto: distribuição da cor secundária da epiderme / <i>Only varieties with two or more color hues: Fruit: distribution of secondary color of skin</i>	apenas manchas / <i>only patches</i> manchas e listras / <i>patches and stripes</i> apenas listras / <i>only stripes</i>	Atlantic Giant Delica Turks Turban	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐
28	Fruto: textura da superfície / <i>Fruit: texture of the surface</i>	lisa / <i>smooth</i> rugosa / <i>rough</i> verrugosa / <i>warted</i> em relevo / <i>bullate</i>	Rouge vif d'Etampes, Uchki Kuri Blue Hubbard, Delica Chicago Warted Hubbard Marina di Chuiggia	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐
29	Fruto: formação suberosa / <i>Fruit: cork formation</i>	ausente ou muito esparsa / <i>absent or very sparse</i> pontos / <i>in dots</i> reticulado / <i>netted</i>	Rouge vif d'Etampes Jaune Gros de Paris Brodée Galeuse d'Eysine	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐
30	Fruto: espessura da camada suberosa / <i>Fruit: thickness of cork</i>	fina / <i>thin</i> média / <i>medium</i> grossa / <i>thick</i>	Jaune Gros de Paris Brodée Galeuse d'Eysine	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
30	Fruto: diâmetro da cicatriz floral / <i>Fruit: diameter of flower scar</i>	pequena / <i>small</i> média / <i>medium</i> grande / <i>large</i> muito grande / <i>very large</i>	Blue Hubbard, Ponderosa Pacific King Crown Prince, Turks Turban	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐ 9 ☐
32	Fruto: cor principal da polpa / <i>Fruit: main color of flesh</i>	amarela / <i>yellow</i> laranja / <i>orange</i> vermelha alaranjada / <i>reddish orange</i>	Giraumon Turban, Ponderosa, Star 7024 Jamboree Rouge vif d'Etampes	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐

N.º	Caraterística <i>Characteristics</i>	Expressão <i>Expression</i>	Variedade exemplo <i>Example varieties</i>	Nível <i>Note</i>
33	Semente: tamanho / <i>Seed: size</i>	pequena / <i>small</i> média / <i>medium</i> grande / <i>large</i>	Chestnut Bush Pink, Jumbo, Banana Bleu de Hongrie	3 ☐ 5 ☐ 7 ☐
34	Semente: forma / <i>Seed: shape</i>	elíptica estreita / <i>narrow elliptic</i> elíptica média / <i>medium elliptic</i> elíptica larga / <i>broad elliptic</i>	Plat White Boer Chestnut Bush Jarrahdale	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐
35	Semente: cor do tegumento / <i>Seed: color of coat</i>	branca / <i>white</i> bege / <i>cream</i> castanha clara / <i>light brown</i>	Jaune Gros de Paris Uchiki Kuri	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐

INFORMAÇÃO / *Information*

Toda a documentação relativa à inscrição de novas variedades no Catálogo Nacional de Variedades pode ser pedida para /

All documentation for the inscription of new varieties in the Portuguese National List can be requested to

Direção-Geral de Alimentação e Veterinária

Divisão de Variedades e Sementes

Edifício II, Tapada da Ajuda

1349 - 018 Lisboa

Portugal

Telefone: +351 213 613 228

Fax: +351 213 613 222

Email: secDVS@dgav.pt

ou descarregada de: / or downloaded at:

<http://www.dgav.pt>

(Fim do documento / End of document)